

## **ASSEMBLEES LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

12 JUIN 1991

### **BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE**

**du Ministère des Affaires étrangères,  
du Commerce extérieur et de la  
Coopération au Développement  
de l'année budgétaire 1991**

#### **14. Affaires étrangères et Commerce extérieur**

Tableau des allocations de base ajustées

## **WETGEVENDE VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

12 JUNI 1991

### **AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING**

**van het Ministerie van Buitenlandse  
Zaken, Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking  
van het begrotingsjaar 1991**

#### **14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel**

Tabel van de aangepaste basisallocaties

1364 - 1 (1990-1991)

*Messieurs les Présidents des  
Assemblées législatives nationales  
Palais de la Nation  
1000 BRUXELLES*

*OBJET : Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.  
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1991.*

*14. Affaires étrangères et Commerce extérieur.*

*Messieurs les Présidents,*

*En exécution de l'article 9, 7, et de l'article 10, 4, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année budgétaire 1991 un budget administratif ajusté du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (14. Affaires étrangères et Commerce extérieur).*

*Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.*

*Bruxelles, le 6 juin 1991.*

*Le Ministre du Budget,*

**H. SCHILTZ**

*Le Ministre des Affaires étrangères,*

**M. EYSKENS**

*Le Ministre du Commerce extérieur,*

**R. URBAIN**

*Aan de Heren Voorzitters  
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen  
Paleis der Natie  
1000 BRUSSEL*

*BETREFT : Ministerie van Buitenlandse Zaken,  
Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.  
Aangepaste administratieve begroting  
van het begrotingsjaar 1991.*

*14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.*

*Mijne Heren Voorzitters,*

*In uitvoering van het artikel 9, 7, en van het artikel 10, 4, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar 1991 een aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking over te zenden (14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel)*

*Met de meeste hoogachting,*

*Brussel, 6 juni 1991.*

*De Minister van Begroting,*

**H. SCHILTZ**

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

**M. EYSKENS**

*De Minister van Buitenlandse Handel,*

**R. URBAIN**

*Le Sécrétaire d'Etat à l'Europe 1992,*

**A.-M. LIZIN**

*De Staatssecretaris voor Europa 1992,*

**A.-M. LIZIN**

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES**

---

**TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

**LEGENDE****Colonne (2) :**

- D.O. : division organique.
- P : programme.
- A : activité.
- C.D. : check digit.

**Colonne (3) :**

S.C. = sorte de crédit.  
cnd = crédits non dissociés.

**LEGENDE****Kolom (2) :**

- O.A. : organisatie-afdeling.
- P : programma.
- A : activiteit.
- C.D. : check digit.

**Kolom (3) :**

K.S. = kredietsoort.  
ngk = niet-gesplitste kredieten.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE**

(En millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES	D.O. — O.A.	P	A	A.B. — B.A.	C.D.	sc	C F I RP
(1)	(2)					(3)	(4)
<b>1. POLITIQUE ETRANGERE</b>							
<b>11. Divers</b>							
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays .....	53	1	1	34.01	40	cnd	—
Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays .....	53	1	1	34.03	42	cnd	—
<b>Totaux programme 1 .....</b>						cnd	
<b>5. ASSISTANCE BILATERALE</b>							
<b>5.1. Divers</b>							
Contribution de la Belgique à l'exécution de la Résolution 678 du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies .....	53	5	1	34.08		cnd	—
<b>Totaux programme 5 .....</b>						cnd	
<b>Totaux division organique 53 .....</b>						cnd	

**TABEL VAN DE BASISALLOCATIES**

(In miljoenen frank)

Crédits d'engagement <i>Vastleggingskredieten</i>			Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIEAFDELINGEN PROGRAMMA'S  Activiteiten Basisallocaties
1991 voté — 1991 gestemd	Ajuste- ment — Aanpas- sing	1991 ajusté — 1991 aan- gepast	1991 voté — 1991 gestemd	Ajuste- ment — Aanpas- sing	1991 ajusté — 1991 aan- gepast		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
133,4		133,4	133,4	—	133,4	ngk	1. BUITENLANDS BELEID  11. Diversen  Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen.
894,1	+ 54,0	948,1	894,1	+ 54,0	948,1	ngk	Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organi- men.
1 027,5	+ 54,0	1 081,5	1 027,5	+ 54,0	1 081,5	ngk	<b>Totalen programma 1.</b>
—	+ 1 041,0	1 041,0	—	+ 1 041,0	1 041,0	ngk	5. BILATERALE BIJSTAND  5.1. Diversen  Bijdragen van België tot de uitvoering van de Resolutie 678 van de Veiligheids- raad van de Organisatie der Verenigde Naties.
—	+ 1 041,0	1 041,0	—	+ 1 041,0	1 041,0	ngk	<b>Totalen programma 5.</b>
1 520,8	+ 1 095,0	2 615,0	1 520,8	+ 1 095,0	2 615,8	ngk	<b>Totalen organisatieafdeling 53.</b>